

# Vo dar gântz Europa zo loava nâ in an has

**S**i terrâ sugli Altipiani Cimbri l'edizione 2014 del Campionato Europeo di Coursing. Dal 26 al 29 giugno prossimi la piana di Malga Millegrobbe ospiterà infatti le corse dei levrieri che si sfideranno in alcune simulazioni di caccia alla lepre. La programmazione dell'evento ha già fatto registrare la curiosità di molti appassionati, soprattutto dei paesi del Nord-Europa, dove questa pratica sportiva è molto diffusa.

Az be 'z iz nâ zo khemma vür hërta mearar in di lestin djar, haür o aft di Hoachebene bartnda khemmen hergerichtet bichtege gare vo sport. Nâmp in Beltkampionèt vo Orienteering bo da se bartn halt aft ünsarne pèrng in ludjo von 2014, in mânat vorânâhî bart soîn dar stroach von hunt bo da loavan. Aftn pon vo Milegruam, vor viar tang von 26 aftn 29 vo sunio, barta khemmen gimacht dar Eurokampionât vo Coursing: di pestn levrieri vo Europa, zboa aft di bôtta, bartn machan gare vo katza loavante nâ in an valsan has. Barta vintzarn ber iz quat zo loava bahemmegar. Dar levrierio iz a hunt bo da khinnt gizügl in draiza ratze un iz gesichar ummandar von eltarstn hunt bo da dar man hatt nia ginützt. Sai nâm khütt allz: 'z bort levrierio stâmmt abe

vo leporarius, un 'z bill munen a hunt bo da iz quat zo loava starch, nâ zo stiana in an has bo da iz nâ zo inkiana vort. A gântz khlummandar khopf pitt a spitzara nas, viar slânkhat zavâttn boden machan rivan zo macha finamai 75 kilômetre in an ur. Di gare vo coursing khemmen gimacht âna zo maga bettn gèlt aft dise hunt umbormm ma billt schaug azta 'z vich stea girecht, âna zo gebinnada. Un aft ditza schaugeta drau dar Ente Nazionale della Cinofilia Italiana (ENCI). Allz bart hevan â an fintza 26, abas, benn di laüt un di hunt bartn khemmen zuar. An groazar vairta pitt bandiarn, vaür un musika bart offetüan disan kampionât. In di tang darnâ di hunt khemmen ausgitoalt vor ratza un vor djar un bartn heva â zo loava. Vor ditza



Dar pon vo Milegruam bo da bartn loavan di hunt - foto Zotti

Di levrieri soîn nêtt az pe di segudji: sa loavan nâ in ar a prêda süachantese pinn oang un nêtt pittar nas. Di hunt loavan zboa af di bôtta un vorstian girecht ke sa soîn nâ zo spila un ke zo gebinna mochansa tûan pezzar baz di ândre. Vor ditza, gimacht in earst djîro, suachansa zo vorstiana bo 'z soinda ostâkole odar bo ma mage hakhan a khear.

Az bi in anigladar sport da o khemmenda gimacht di kontrôle vor in dopping. Niamat defatti mocht machan darkrânkhan 'z vich lai zo gebinna di gara. In 2013 disar Kampionât iz khenn gimacht in Taütschlânt, obar Leipzig, un 'z djar vorânâhî in Ungheria. Haür atlête un padrû khemmen zo treffa di zimborn.

Luca Zotti

## LADINO

L document del Masterplan é a la leta su la piata web del Comun de Poza



**I**l Masterplan di Poza di Fassa rappresenta un piano strategico di definizione del futuro assetto urbanistico, viabilistico, territoriale del paese. Della sua realizzazione si sono occupati gli architetti Alessandro Franceschini e Mattia Riccadonna e l'ingegner Giulio Ruggirello (Quadrostudio), basandosi su studi storico-urbani del borgo, ma anche sulla raccolta e l'analisi di pareri e visioni dei suoi abitanti. Non è una variante al PRG o un progetto definitivo, ma un documento di riferimento per la pianificazione attuale e futura che non mette paletti ma apre strade per nuovi interventi. E se le sfide di oggi sono rappresentate dal difficile equilibrio tra turismo, ambiente e comunità, dalla variante e dal nuovo centro termale, le potenzialità di "domani" vedono Poza come centro turistico, territoriale (come capoluogo della val di Fassa) e nodo della mobilità.

Il documento del Masterplan è consultabile sul sito internet del comune di Poza ([www.comunepozzadifassa.net](http://www.comunepozzadifassa.net)).

L'obiettivo di chest studie, che l'é n retrat de la parbuda de paisc con apêde la proponetes per l davegnir, l'é apontin chel de meter en esser n projet per l nef svelup de Poza, e chesta òuta domanan la colaborazion de duc i sentadins. La reflescion de l'aministrazion de comun l'é che te l passâ l'é vegnù fat jacotenc' intervenc' desleé da n contest unitar. Ades l paisc è madur

assâ per meter ensema n pian strategich organich, e fêr coscita programes concrec' a nivel urbanistich e amò per chel che vèrda l pian de la stredes, conleà a chel generèl de valèda. Te l'ultima radunanza de consei de comun, l'ambolt Tullio Dellagiacoma à prejentâ chesta proponeta de Masterplan adum a l'architè Alessandro Franceschini, dozent te l Università de Trent che se à pojà a jacotenc' studenc'-colaoadores. N Masterplan che no dèsc vincoi desché n PRG- Pian Regolator Generèl, ma l'aur segur prospetives per fer

neves intervenc. Ven chierì, desché basa de lurier, de respetèr i ecuilbries anter ambient da mont, besegnes de la comunanza e turism; amò l'é stat studià fora coche te i ultimes 100 egn l'é jit inant l svelup urbanistich de paisc, che tropa outes no à abù na parbuda armoniosa. Se n'òuta se pissea de fer sù e "ocupèr" l teritorie, jonta amò l'ambolt Dellagiacoma, ades se é ruèa n "pont-limit" de peton e de cèses. Anter i ponc de valuta, che à da esser valorizè a Poza l'é l zenter de la termes, l zenter di impianc de Aloch, la Val de Sèn Nicolò, ma ence i ruves e i pré

dintornvia, e amò arees "vetes" che podessa vegnir metudes en दौरа mic. No mencia, anter i propojic de l'aministrazion de comun, de viverter l leam anter Vich e Poza, i conleamenc' anter i empianc portamont che i sarà sa Meida e dapò amò a Pera per ruèr sun Gardecia. Ven chierì idees da pert di sentadins, e per ches l'ambolt Tullio Dellagiacoma envia la comunanza a se fèr inant con oscervazioni al dō. L document del Masterplan é a la leta su la piata web del Comun de Poza ([www.comunepozzadifassa.net](http://www.comunepozzadifassa.net)).

m.d.



## Biavle schnea!

**P**rati, alberi, strade, tetti delle case imbiancati. E la sorpresa della neve caduta silenziosa e abbondante durante la notte. In valle dei Mòcheni l'inverno non si è certo risparmiato; e sembra che le nevicate non siano ancora finite...

Men steat au van pett, men teat au der bôlket... ont bos sicht men ausbende? De pa'm bais, de bisn bais, de acker bais, gor de beng gònz bais! S ist binter ont men embort se! S ist kemmen an schouber schnea ont s pariari as der hòt nou nèt garift za vòln. En de doin tang vergòngen sait men arauskemmen pet a groasa mia van

bòrmen pett pet de dicken decken ont abia hòt men augatun de balketer va de kòmmer sait men kemmen gagriast van a kòlta luft as hòt gamòcht tschbinnen en schnea pfölln derbail de nòcht. Men sait anausgòngen za kuckn ont men hòt tsechen der vrisch ont bais schnea as mòcht va deck en de bisn ont en de dacher. Lonksom, lonksom hòt men tschelvert ont gabascht, benn dòra sait men ugaleik ont schea' parooat gaben hòt men ganòmmen de schauvl ont men hòt ugaheift za schepfen der bedl unter en haus. Men hòt tsechen verpaigear' der trakter as hòt vortputzt der schnea van be. De doin

vergòngen, s sai' lònka ont hòrta tang gaben ver de trakteròrbeter, avai hòt lai òlbe tschnim, ont benn leigt se... en bea'ne zait s hòt er schoa' an schouber. Der schnea s ist schbar ver òlla, de kinder aloa' sai' vroa' za sechen schnaim avai de meing gea' za raitn se. S baret schea' plaim hoa'm, tsetzt glaim en ouven ont schaug anaus van bôlket, ober nèt òlla meing s tea'n. De mearestn lait miasn gea' za òrbetn ont pet de doin scheilen beng s ist nèt schea' riarn se umadam, ober s bart langes ont summer aa kemmen ont der gònze doi schnea bart zergea' aa lonksom vort.

Chiara Pompermaier